Čeština **Návod k obsluze**

BXT3-13
BXT3-16
BXT3-19

MADE SWISS

Patent přihlášen

CE

Ruční akumulátorový páskovač určený pro plastové vázací pásky

www.signode-bxt.com

V 03.17

SIGNODE®

Překlad originálního návodu k obsluze v souladu se směrnicí 2006/42/ES o strojních zařízeních.

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte návod k obsluze.

Tento návod k obsluze je neoddělitelnou součástí výrobku, proto jej uschovejte pro pozdější použití nebo pro následujícího majitele.

Platnost:

- BXT3-13 od sériového č. A/17020001
- BXT3-16 od sériového č. B/17020001
- BXT3-19 od sériového č. C/17020001

Výrobce

Signode
c/o Signode Industrial Group GmbH
Orgapack Packaging Technology
Silbernstrasse 14
Postfach 595
8953 Dietikon 1, SWITZERLAND
www.sigpse.com

Obsah

1		**Obecné informace**	**4**
2		**Bezpečnost**	**5**
	2.1	Použití v souladu s určeným účelem	5
	2.2	Bezpečná práce	5
	2.3	Bezpečnostní předpisy	5
	2.4	Obecné bezpečnostní pokyny pro elektrická nářadí	7
3		**Popis**	**9**
	3.1	Konstrukce	9
	3.2	Princip funkce	10
	3.3	Rozsah dodávky	10
	3.4	Příslušenství	11
4		**Příprava práce a nastavení**	**12**
	4.1	Akumulátor	12
	4.2	Nastavení pracovního režimu	13
	4.3	Nastavení utahovací síly	14
	4.4	Nastavení měkkého utahování SOFT	15
	4.5	Nastavení doby sváření	15
	4.6	Zapnutí a vypnutí blokování tlačítek	15
	4.7	Volba „Oblíbených“	16
	4.8	Klidový režim	16
5		**Obsluha**	**17**
	5.1	Páskování	17
	5.2	Kontrola svaru	19
	5.3	Nastavení šířky pásky	20
6		**Údržba a opravy**	**23**
	6.1	Tabulka údržby	23
	6.2	Čištění přístroje	23
	6.3	Domazání přístroje	23
	6.4	Čištění/výměna napínacího kolečka	23
	6.5	Čištění/výměna ozubené destičky	24
	6.6	Výměna nože	25
	6.7	Reset přístroje	25
	6.8	Odstranění závad	26
7		**Technické údaje**	**27**
8		**ES prohlášení o shodě (kopie)**	**28**

1 Obecné informace

Význam výstražných symbolů, dohodnutá značení

NEBEZPEČÍ
Označuje ohrožení s vysokou mírou rizika, které, pokud mu nebude zabráněno, má za následek smrt nebo těžké poranění.

VÝSTRAHA
Označuje ohrožení se střední mírou rizika, které, pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek smrt nebo těžké poranění.

OPATRNOST
Označuje ohrožení s nízkou mírou rizika, které, pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek drobné nebo středně těžké poranění.

POZOR
Označuje situaci, která může vést k hmotným škodám nebo špatným provozním výsledkům.

Označuje užitečné, doplňující informace.

► Tento symbol označuje pracovní kroky.
  – Tento symbol označuje výsledky pracovních kroků.

● Tento symbol označuje výčty.

Likvidace a ochrana životního prostředí

Při výrobě tohoto přístroje nejsou používány žádné zdraví škodlivé fyzikální a chemické látky. Platí obecná zásada ochrany zdraví a podpory opětovného využití a recyklace odpadů v souladu s ochranou životního prostředí. Zohledněny byly také následující harmonizované normy:

- Směrnice 2011/65/EU z 8. června 2011 k omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických přístrojích (RoHS II).
- Směrnice 2012/19/EU z 4. července 2012 o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE II).

Při likvidaci je třeba zohlednit platné zákonné předpisy.

► Nabíjecí přístroje a akumulátory je třeba odevzdat k ekologické recyklaci.

► Dodržujte pokyny, varování a instrukce výrobce baterií.

2 Bezpečnost

2.1 Použití v souladu s určeným účelem

Tyto přístroje jsou určeny k páskování balíků, nákladu na paletách atd. Přístroje jsou určeny k páskování za použití plastových vázacích pásek (polypropylenových a polyesterových) (kap. 7). Přístroj používejte jen takovým způsobem, který je popsán v tomto návodu k obsluze.

2.1.1 Možné nesprávné použití

- S tímto přístrojem není povoleno páskování pomocí ocelové pásky.
- Zvedání, zavěšování a tahání balíků za ovinutou pásku není dovoleno.
- Přístroj nesmíte svévolně upravovat.
- Přístroj se nesmí používat k stlačování balíků.

2.2 Bezpečná práce

Návod k obsluze musí být k dispozici v místě použití přístrojů. Musí jej přečíst a dodržovat všechny osoby, které pracují s přístroji nebo se nacházejí v jejich bezprostřední blízkosti.
Údržbu a opravy přístrojů smějí provádět pouze vyškolené osoby. Kromě návodu k obsluze musí být dodržena platná místní nařízení pro prevenci úrazů a pro bezpečnou a odbornou práci.

Za bezpečné páskování a správnou volbu pásky (kap. 7) v závislosti na baleném zboží (rozměry, hmotnost, hrany, pevnost, přeprava, skladování) je odpovědná obsluha nebo její nadřízený.
K páskování se smějí používat pouze rozměry pásek povolené pro daný typ přístroje (kap. 7). Přístroje je třeba nastavit podle použité pásky a baleného zboží (kap. 4). Za správné nastavení přístroje je odpovědná jeho obsluha.

Nošení ochranné výstroje

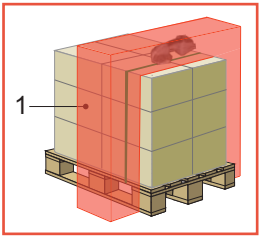
► Při práci noste ochranu očí a rukou (neprořezné rukavice) a bezpečnostní obuv.

2.3 Bezpečnostní předpisy

VÝSTRAHA

Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a instrukce uvedené v tomto návodu k obsluze a v návodu k obsluze nabíječky.
Zanedbání dodržování bezpečnostních pokynů a instrukcí může vést k zasažení elektrickým proudem, požáru, a/nebo těžkým úrazům. Následující ohrožení mohou mít za následek těžká poranění:

Utažení pásky nebo omotání pásky, nebezpečí sevření a pohmoždění
Při páskování nevkládejte ruce či jiné části těla mezi pásku a balené zboží. V nebezpečné oblasti (1) nesmějí být přítomny žádné jiné osoby.



Při nebezpečí (sevření osoby) pro nouzové zastavení:

- Pro uvolnění utažené pásky (před svářením) použijte páku kolébky. V pracovním režimu AUTO lze také ještě jednou stisknout tlačítko pro utahování nebo sváření.
- Po sváření přestřihněte pásku vhodným nástrojem (nůžky na pásky).

VÝSTRAHA

Následující ohrožení mohou mít za následek těžká poranění:

Uvolněné a padající balené zboží při nesprávném ovázání
Zkontrolujte svaření. Nikdy nepřepravujte balíky s nesprávným ovázáním (kap. 5.2).

Nebezpečí výbuchu v zónách ohrožených výbuchem
Přístroj se nesmí používat v prostorách, ve kterých se může vyskytnout výbušná atmosféra.

Pohyblivé díly utahovacího zařízení, nebezpečí pohmoždění
Nesahejte do prostoru s pohyblivými díly přístroje.

Přetržené pásky, nebezpečí poranění
Při utahování může páska prasknout a vymrštit se. Nestůjte v dráze pásky. Noste ochranu očí.

Vymrštění konců pásky, nebezpečí poranění
Při přestřihávání pásky stůjte stranou a přidržujte horní konec. Nestůjte v dráze pásky. Noste ochranu očí.

Stlačený vzduch pro čištění, nebezpečí poranění
Při vyfukování stlačeným vzduchem nesmí skrz poranění na pokožce proniknout do těla žádný vzduch. Používejte ofukovací pistoli s několikanásobnou otvorovou tryskou. Noste ochranu očí.

OPATRNOST

Následující ohrožení mohou mít za následek drobná nebo středně těžká poranění:

Zatížení hlukem
Doporučujeme nosit ochranu sluchu.

Zatížení vibracemi
Úroveň vibrací uvedená v tomto návodu byla měřena v souladu s měřicím postupem standardizovaným v ČSN EN 60745 a lze ji použít pro vzájemné porovnání elektrického nářadí. Je vhodná také pro předběžný odhad zatížení vibracemi. Naměřená hodnota vibračních emisí se může od uvedené hodnoty lišit v závislosti na skutečném využití, použité pásce a způsobu obsluhy. Za určitých okolností může být zatížení vibracemi zvýšené, pokud je posuzováno po celou pracovní dobu. Pro přesný odhad zatížení vibracemi by se měly zohlednit také doby, ve kterých je přístroj vypnutý nebo sice běží, ale není skutečně používán. To může zatížení vibracemi posuzované přes celou pracovní dobu výrazně snížit.
Stanovte doplňující bezpečnostní opatření pro ochranu obsluhy před účinky vibrací, jako například: Údržba elektrického nářadí, udržování teplých rukou a správná organizace průběhu prací.

POZOR

Zamezte poškození přístroje:

Poškození vodou
Přístroj nečistěte vodou nebo vodní parou. Při použití přístroje venku jej chraňte před deštěm.

Používejte pouze originální náhradní díly
Použití jiných náhradních dílů vylučuje zákonnou odpovědnost a záruční plnění.

2.4 Obecné bezpečnostní pokyny pro elektrická nářadí

VÝSTRAHA! Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a instrukce. Zanedbání dodržování bezpečnostních pokynů a instrukcí může vést k zasažení elektrickým proudem, požáru, a/nebo těžkým úrazům.

Uschovejte všechny bezpečnostní pokyny a instrukce pro pozdější použití.

Pojem „elektrické nářadí“ uvedený v bezpečnostních pokynech se vztahuje na elektrická nářadí napájená ze sítě (se síťovým kabelem) a elektrická nářadí napájená z akumulátoru (bez síťového kabelu).

2.4.1 Bezpečnost na pracovišti

a) **Udržujte své pracoviště čisté a dobře osvětlené.** Nepořádek a neosvětlený pracovní prostor mohou vést k úrazům.

b) **Nepracujte s elektrickým nářadím v prostředí ohroženém výbuchem a tam, kde se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny a prach.** Elektrická nářadí vytvářejí jiskry, které mohou zapálit prach nebo páry.

c) **Během používání elektrického nářadí udržujte děti a ostatní osoby z jeho dosahu.** Při rozptýlení pozornosti můžete ztratit kontrolu nad přístrojem.

2.4.2 Elektrická bezpečnost

a) **Elektrická zástrčka elektrického nářadí se musí hodit do zásuvky. Zástrčku nesmíte žádným způsobem upravovat. Nepoužívejte adaptační zástrčku spolu s uzemněným elektrickým nářadím.** Neupravené zástrčky a vhodné zásuvky snižují riziko zasažení elektrický proudem.

b) **Zabraňte tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy jako trubkami, topením, sporáky a lednicemi.** Jestliže je vaše tělo uzemněné, hrozí zvýšené nebezpečí zasažení elektrickým proudem.

c) **Chraňte elektrická nářadí před deštěm a vlhkem.** Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje riziko zasažení elektrickým proudem.

d) **Nepoužívejte kabel k nošení či zavěšování elektrického nářadí, anebo k vytažení zástrčky ze zásuvky. Chraňte kabel před horkem, oleji, ostrými hranami a pohybujícími se díly stroje.** Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko zasažení elektrickým proudem.

e) **Pokud pracujete s elektrickým nářadím venku, používejte výhradně prodlužovací kabely vhodné pro venkovní použití.** Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko zasažení elektrickým proudem.

f) **Pokud se nelze vyhnout použití elektrického nářadí ve vlhkém prostředí, používejte proudový chránič.** Použití proudového chrániče snižuje riziko zasažení elektrickým proudem.

2.4.3 Bezpečnost osob

a) **Buďte soustředění, dávejte pozor na to, co děláte, a přistupujte k práci s elektrickým nářadím s rozumem. Elektrické nářadí nepoužívejte, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků.** Jediný okamžik nepozornosti při používání elektrického nářadí může vést k závažným úrazům.

b) **Noste osobní ochrannou výstroj a v každém případě si nasaďte ochranné brýle.** Nošení osobních ochranných pomůcek, jako protiprachové masky, protiskluzové bezpečnostní obuvi, ochranné helmy a ochrany sluchu snižuje podle typu elektrického nářadí a způsobu použití riziko úrazu.

c) **Zabraňte neúmyslnému uvedení do provozu. Přesvědčte se, že je elektrické nářadí vypnuté, dříve než jej připojíte ke zdroji proudu a/nebo akumulátoru, vložíte akumulátor nebo budete přístroj přenášet.** Jestliže máte při nošení elektrického nářadí prst položený na vypínači nebo připojujete zapnutý přístroj k zdroji proudu, může to vest k úrazům.

d) **Dříve než zapnete elektrické nářadí, odstraňte seřizovací nástroje a šroubováky.** Nástroj nebo klíč nacházející se v otáčejícím se dílu přístroje může způsobit poranění.

e) **Vyvarujte se nepřirozeného držení těla. Stůjte stabilně a udržujte v každém okamžiku rovnováhu.** Budete tak moci elektrické nářadí v neočekávané situaci lépe ovládat.

f) **Noste vhodný oděv. Nenoste volné oblečení a šperky. Udržujte vlasy, oděv a rukavice z dosahu pohyblivých dílů.** Pohyblivé díly by mohly zachytit oděv, šperky nebo dlouhé vlasy.

g) **Pokud jsou namontována zařízení na odsávání a zachytávání prachu, přesvědčte se, že jsou správně připojena a používána.** Použití odsávání prachu může snížit ohrožení prachem.

2.4.4 Použití a správné zacházení s elektrickým nářadím

a) **Nepřetěžujte přístroj. Pro svou práci používejte k tomu určené elektrické nářadí.** S vhodným elektrickým nářadím lze lépe a bezpečněji pracovat v uvedeném rozsahu výkonu.
b) **Nepoužívejte elektrické nářadí, které má rozbitý vypínač.** Elektrické nářadí, které nelze zapnout a vypnout, je nebezpečné a je třeba jej opravit.
c) **Před nastavením přístroje, výměnou příslušenství a odložením přístroje vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte akumulátor.** Toto preventivní opatření zabraňuje nechtěnému spuštění elektrického nářadí.
d) **Nepoužívané elektrické nářadí uschovejte mimo dosah dětí. Nenechávejte s přístrojem pracovat osoby, které s ním nejsou obeznámeny nebo které nečetly tyto instrukce.** Elektrické nářadí je nebezpečné, pokud jej používají nezkušené osoby.
e) **Zacházejte pečlivě s elektrickým nářadím. Zkontrolujte, zda pohyblivé díly bezvadně fungují a nejsou zaseknuté, zda nejsou některé součásti zlomené nebo tak poškozené, že by omezovaly funkci elektrického nářadí. Poškozené součásti nechejte před použitím přístroje opravit.** Příčinou mnoha úrazů jsou špatně udržovaná elektrická nářadí.
f) **Řezné nástroje udržujte v nabroušeném a čistém stavu.** Pečlivě udržované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami nejsou tolik náchylné k zaseknutí a lze je snadněji vést.
g) **Elektrické nářadí, příslušenství, vložené nástroje apod. používejte podle odpovídajících návodů. Berte přitom na zřetel pracovní podmínky a prováděnou činnost.** Používání elektrického nářadí k jiným než uvedeným činnostem může vést k nebezpečným situacím.

2.4.5 Použití a správné zacházení s akumulátorovým nářadím

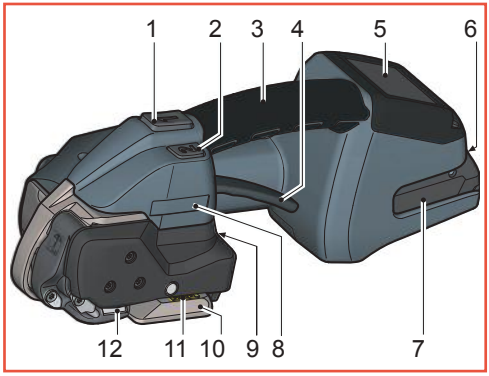
a) **Akumulátory nabíjejte pouze v nabíječkách doporučených výrobcem.** Pokud nabíjíte akumulátory nabíječkou, která je určena k nabíjení jiného druhu akumulátorů, hrozí nebezpečí požáru.
b) **V elektrickém nářadí používejte výhradně akumulátory určené pro toto nářadí.** Používání jiných akumulátorů může vést k úrazům a k nebezpečí požáru.
c) **Nepokládejte nepoužívané akumulátory do blízkosti kancelářských svorek, mincí, klíčů, jehel, šroubů a ostatních kovových předmětů, které by mohly způsobit zkratování kontaktů.** Následkem zkratu akumulátorových kontaktů mohou být popáleniny nebo vznik požáru.
d) **Při nesprávném použití může z akumulátoru vytéci kapalina. Vyhněte se kontaktu s touto kapalinou. Při náhodném kontaktu omyjte postižené místo vodou. Pokud se kapalina dostane do očí, vyhledejte navíc lékaře.** Kapalina vyteklá z akumulátoru může vyvolat podráždění kůže a popáleniny.

2.4.6 Servis

a) **Elektrické nářadí smí opravit výhradně kvalifikovaný odborník za použití originálních náhradních dílů.** Jen tak zůstane zachována bezpečnost přístroje.

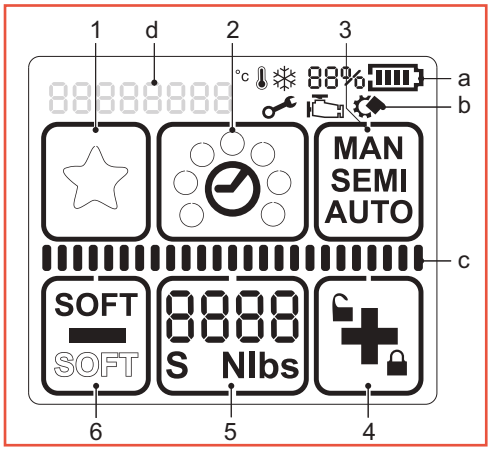
3 Popis

3.1 Konstrukce



1 Tlačítko utahování
2 Tlačítko sváření
3 Rukojeť
4 Páka kolébky
5 Ovládací panel
6 Tlačítko pro uvolnění akumulátoru
7 Akumulátor
8 Typové označení
9 Ukazatel vedení pásky
10 Sériové číslo (XJJMMYYYY)
X→ A=BXT3-13, B=BXT3-16, C=BXT3-19
JJ→ roky výroby
MM→ měsíc
YYYY→ pořadové číslo
11 Svařovací zařízení
12 Utahovací zařízení

Ovládací panel



1 Tlačítko „Oblíbené“
2 Tlačítko „Doba sváření“
3 Tlačítko „Pracovní režim“
4 Tlačítko „Plus & blokování tlačítek“
5 Tlačítko „Utahovací síla“
6 Tlačítko „Minus & měkké utahování“
a Ukazatel „Stav nabití akumulátoru“
b Ukazatel „Informační symboly“
c Sloupcový ukazatel „Utahování/Sváření“
d Ukazatel „Sdělení“

Podsvícení

- Displej je aktivovaný.
- Svařovací proces je ukončen, přístroj lze vyjmout (kap. 5.1.).
- Chyba použití: dočasná systémová chyba, může být smazána obsluhou (kap. 6.8).
- Chyba přístroje: stálá systémová chyba, odstranit chybu (kap. 6.8). Pokud nelze chybu odstranit → Servis.

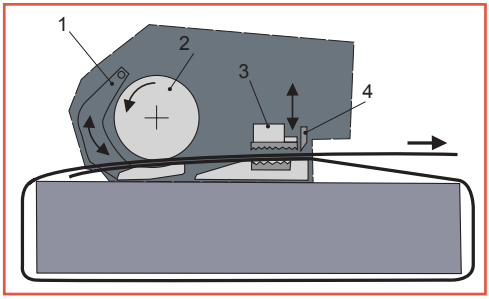
Akumulátor a nabíječka

1 Nabíječka
2 Akumulátor
3 LED ukazatel

Podrobné informace najdete ve zvlášť přiloženém návodu k obsluze pro akumulátor a nabíječku.

3.2 Princip funkce

- Pomocí páky kolébky se otevře utahovací zařízení pro vložení pásek.
- Pásky jsou přitisknuty mezi ozubenou destičkou kolébky (1) a napínacím kolečkem (2).
- Otáčením napínacího kolečka (2) proti směru hodinových ručiček se páska utahuje.
- Ve svařovacím zařízení (3) jsou pásky svařeny metodou třecího svařování.
- Horní páska je odřezána odřezávacím nožem (4).



- Lze volit ze tří pracovních režimů: (Kap. 4.2)
  - Poloautomatický (standardní / výrobní nastavení)
  - Plně automatický
  - Ruční
- Lze volit ze dvou režimů utahování: (Kap. 4.3/4.4)
  - Standardní utahování pro PET pásky
  - Měkké utahování pro PP pásky (Zpomalený rozběh napínacího kolečka. Zamezuje nadměrnému znečištění přístroje.)
- Doba sváření je nastavitelná. (Kap. 4.5)
- Přístroje mohou zpracovávat různé šířky pásek (kap. 7):
  - BXT3-13: 9–10 mm, 12–13 mm
  - BXT3-16: 12–13 mm, 15–16 mm
  - BXT3-19: 15–16 mm, 18–19 mm

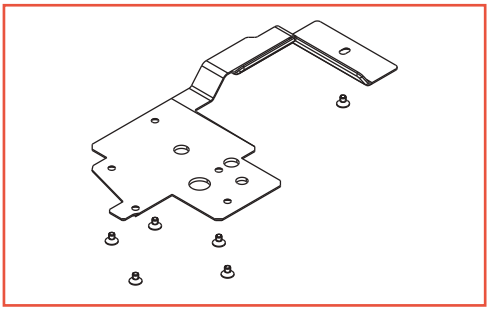
3.3 Rozsah dodávky

K páskovači BXT3-13 / BXT3-16:	• Akumulátor 18 V / 2.0 Ah Li-Ion	Č. výrobku 2187.011
	• Nabíječka GAL 1880 CV EU	Č. výrobku 2188.020
nebo k verzi pro USA:	• Akumulátor 18 V/2.0 Ah(US) BAT612	Č. výrobku 2187.012
	• Nabíječka (US) BC1880	Č. výrobku 2188.021
nebo k verzi pro Japonsko:	• Nabíječka GAL 1880 CV (JP)	Č. výrobku 2188.022
nebo k verzi pro Austrálii:	• Nabíječka GAL 1880 CV (AUS)	Č. výrobku 2188.023
Sada nářadí sestává z:	• Ocelový kartáč	Č. výrobku 1821.901.004
	• Šroubovák Torx T20	Č. výrobku 1821.901.010
	• Inbusový (šestihranný) klíč	Č. výrobku 1821.901.007

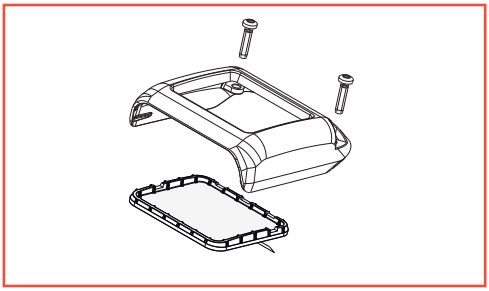
K páskovači BXT3-19:	• Akumulátor 18 V / 4.0 Ah Li-Ion	Č. výrobku 2187.003
	• Nabíječka GAL 1880 CV EU	Č. výrobku 2188.020
nebo k verzi pro USA:	• Akumulátor 18 V / 4.0 Ah (US) BAT620	Č. výrobku 2187.004
	• Nabíječka (US) BC1880	Č. výrobku 2188.021
nebo k verzi pro Japonsko:	• Nabíječka GAL 1880 CV (JP)	Č. výrobku 2188.022
nebo k verzi pro Austrálii:	• Nabíječka GAL 1880 CV (AUS)	Č. výrobku 2188.023
Sada nářadí sestává z:	• Ocelový kartáč	Č. výrobku 1821.901.004
	• Šroubovák Torx T20	Č. výrobku 1821.901.010
	• Inbusový (šestihranný) klíč	Č. výrobku 1821.901.007

3.4 Příslušenství

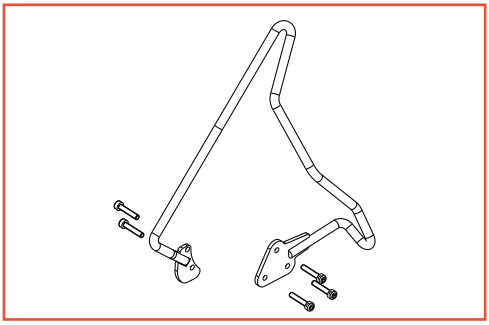
- Sada ochranných destiček
  Č. výrobku 2189.010



- Sada ochranného krytu
  Č. výrobku 2189.011



- Sada zavěšovacího ramene
  Č. výrobku 2189.012



4 Příprava práce a nastavení

4.1 Akumulátor

Podrobné informace najdete ve zvlášť přiloženém návodu k obsluze pro akumulátor a nabíječku.

VÝSTRAHA
Používejte výhradně akumulátory a nabíječky Bosch, jak je uvedeno v návodu k obsluze (kap. 3.3). Použití jiných akumulátorů/nabíječek může vést k poranění nebo požáru. Riziku poranění a požáru se vyhnete, pokud si před použitím nabíječky a akumulátoru přečtete návod k obsluze nabíječky.

4.1.1 Nabíjení akumulátoru

► Připojte nabíječku k síti.
  – Svítí zelená kontrolka LED (nabíječka je připravena k použití).
► Vložte akumulátor do nabíječky.
  – Zelená kontrolka LED bliká: Akumulátor se nabíjí.
  – Zelená kontrolka LED svítí: Akumulátor je zcela nabitý.
  – Červená kontrolka LED svítí: Teplota akumulátoru je mimo interval povolené teploty při nabíjení.
  – Červená kontrolka LED bliká: viz návod k obsluze nabíječky.

- Doba nabíjení: Nabití vybitého akumulátoru: cca 15–35 min.
- Ideální teplota akumulátoru při nabíjení: 15–40 °C.
- Při nabíjení zamezte poklesu teploty akumulátoru pod 0 °C a překročení teploty + 45 °C.
- Akumulátor lze nabíjet kdykoliv bez ohledu na stav nabití.

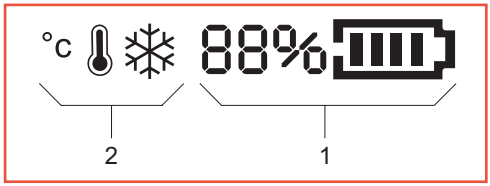
4.1.2 Vložení akumulátoru do nabíječky / vyjmutí akumulátoru z nabíječky

► Vložení akumulátoru: Vložte do přístroje nabitý akumulátor. Tlačítko pro uvolnění akumulátoru musí zaskočit ve druhé poloze (v první poloze drží akumulátor v nabíječce, ale je bez elektrického kontaktu).
  – Ukazatelé na ovládacím panelu svítí.

- Pokud se přístroj nepoužije cca po dobu pěti minut, přejde ukazatel do klidového režimu. Zrušení klidového režimu: Zatáhněte za páku kolébky.
- Jestliže nebudete přístroj delší dobu (dny) používat, musíte akumulátor z přístroje vyjmout a nabít/uložit jej v nabíječce.

► Vyjmutí akumulátoru: Stiskněte tlačítko pro uvolnění akumulátoru a současně vytáhněte akumulátor.

4.1.3 Kontrola stavu nabití



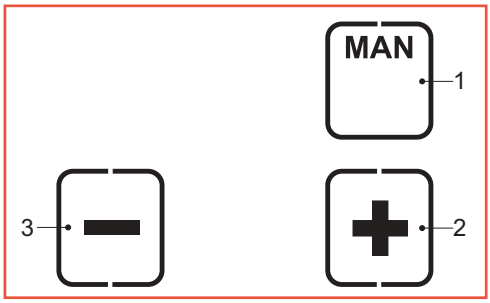
► LED ukazatel „Stav nabití akumulátoru“ na ovládacím panelu, při vloženém akumulátoru:
  – stav nabití je signalizován v % formou pohyblivého sloupce (1)
  – pod 10%: minimální nabití (akumulátor je třeba nabít)
  – informační symboly (2) se zobrazí jen v případě, že se objevila odpovídající okolnost (kap. 6.8).

4.2 Nastavení pracovního režimu

► Stiskněte tlačítko „Pracovní režim“ (1).
  – Nepoužívané ukazatele zhasnou.
  – Aktuálně nastavený pracovní režim bliká 5 sekund.
  – Objeví se + a –.

► Stiskejte tlačítko + (2) nebo – (3) tak dlouho, dokud se nezobrazí požadovaný pracovní režim.
  – **MAN / SEMI / AUTO**

► Opětovným stisknutím tlačítka „Pracovní režim“ (1) nebo po vyčkání 5 sekund se nastavený režim uloží.

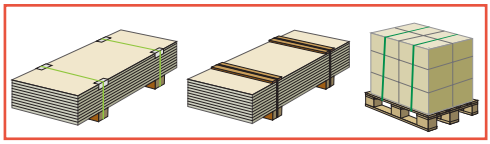


Všechny pracovní režimy lze zvolit také pro oblast utahovací síly „Měkké utahování“ (kap. 4.4).

Pracovní režim vhodný pro vaše použití zvolte v souladu s následujícími popisy:
(Vyobrazení jsou pouze symbolická. Váš způsob použití se může lišit.)

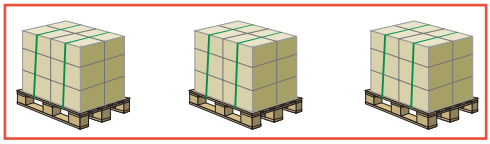
- **SEMI – Poloautomatický**

(standardní / výrobní nastavení)
Tlačítko utahování (kap. 3.1) musíte stisknout tak dlouho, dokud nebude dosažena nastavená utahovací síla. Následně se pásky automaticky svaří a horní páska se odřízne. Zároveň lze kdykoliv svařovat ručně stisknutím tlačítka sváření.
Doporučeno pro balené zboží stejného druhu.



- **AUTO – Plně automatický**

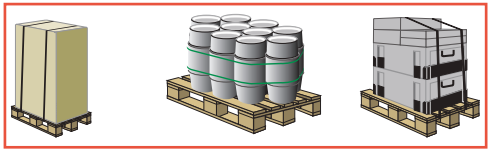
Tlačítko utahování (kap. 3.1) musíte stisknout krátce (ťuknutí). Tím se spustí utahování. Jestliže je dosažena nastavená utahovací síla, pásky se automaticky svaří a horní páska se odřízne.
Doporučeno pro velké počty stejného baleného zboží.



VÝSTRAHA
Utažení pásky nebo omotání pásky, nebezpečí sevření a pohmoždění
Při páskování nevkládejte ruce či jiné části těla mezi pásku a balené zboží.
V nebezpečné oblasti nesmí být přítomny žádné jiné osoby (kap. 2.3).
Při nebezpečí (sevření osoby) pro nouzové zastavení:
Pro uvolnění utažené pásky (před svářením) stiskněte tlačítko utahování nebo sváření nebo zatáhněte páku kolébky. Po sváření přestřihněte pásku vhodným nástrojem (nůžky na pásky).

- **MAN – Ruční**

Tlačítko utahování (kap. 3.1) musíte stisknout tak dlouho, dokud nebude dosažena požadovaná utahovací síla. Následně musíte stisknout tlačítko sváření (kap. 3.1), aby se svařily pásky a odřízla horní páska.
Doporučeno pro odlišné balené zboží (měkké, tvrdé).



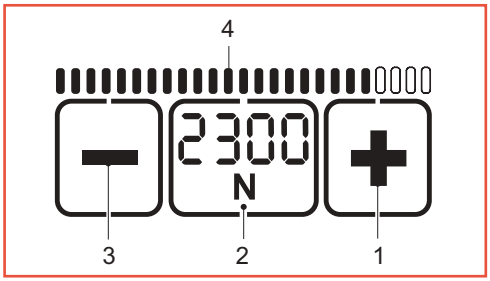
4.3 Nastavení utahovací síly

Nastavená utahovací síla se trvale zobrazuje v režimu provozní pohotovosti přístroje.

► Stiskněte tlačítko „Utahovací síla“ (2).
  – Nastavená utahovací síla bliká 5 sekund.
  – Objeví se tlačítka + (1) a – (3).
  – Nepoužívané ukazatele zhasnou.

► Stiskejte tlačítko + (1) nebo – (3) tak dlouho, dokud se nezobrazí požadovaná utahovací síla.
  – Sloupcový ukazatel (4) zobrazuje nastavenou utahovací sílu v poměru k možné maximální hodnotě.

► Uložení: Stiskněte tlačítko „Utahovací síla“ (2) nebo počkejte 5 sekund.



- Přepínání mezi zobrazením v „N“ a „lbf“: Stiskněte tlačítko „Utahovací síla“ (2) po dobu dvou sekund.
- Každé stisknutí tlačítka je potvrzeno akustickým signálem.
- Utahovací síla se trvale zobrazuje v provozním stavu.
- Nastavení měkkého utahování (kap. 4.4).

BXT3-13:										
Standardní utahování	N*	400	500	600	700	800	900	1000	1100	1200
	lbf*	90	110	135	155	180	200	225	250	270
Měkké utahování	N	150	225	300	375	450	525	600	675	750
	lbf	33	50	67	85	100	120	135	150	165

BXT3-16:										
Standardní utahování	N*	900	1100	1300	1500	1700	1900	2100	2300	2500
	lbf*	200	250	290	340	380	430	470	520	560
Měkké utahování	N	400	520	640	760	880	1000	1120	1240	1360
	lbf	90	115	145	170	200	225	250	280	305

BXT3-19:										
Standardní utahování	N*	1300	1700	2100	2500	2900	3300	3700	4100	4500
	lbf*	290	380	470	560	650	740	830	920	1000
Měkké utahování	N	400	550	700	850	1000	1150	1300	1450	1600
	lbf	90	120	160	190	225	260	290	325	360

(zaokrouhlené hodnoty)

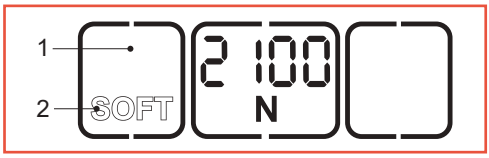
* N = newton, lbf = pound-force per square inch (libra na čtvereční palec)

4.4 Nastavení měkkého utahování SOFT

Při měkkém utahování se napínací kolečko rozbíhá pomaleji a utahovací síla je nižší. To zabraňuje znečištění při práci s polypropylenovou páskou.

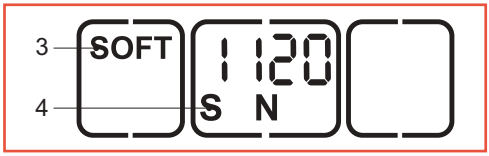
► Stiskněte tlačítko „Soft“ (1).

– Režim měkkého utahování **je deaktivován**, pokud ukazatel „SOFT“ (2) mění polohu a je zobrazen orámovaně.



► Stiskněte tlačítko „Soft“ (1).

– Režim měkkého utahování **je aktivován**, pokud ukazatel „SOFT“ (3) mění polohu a je zobrazen tučně.
– Zobrazená utahovací síla je odpovídajícím způsobem snížena.
– Vlevo pod utahovací silou se navíc objeví „S“ (4).



4.5 Nastavení doby sváření

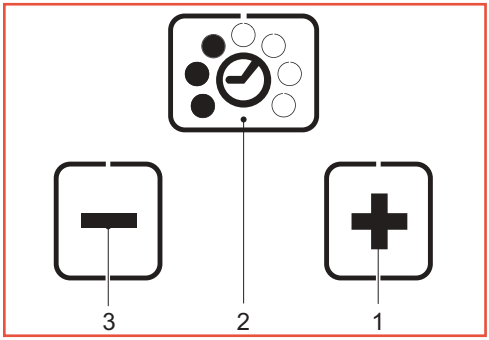
Nastavená doba sváření se trvale zobrazuje prostřednictvím vyplněných bodů v režimu provozní pohotovosti.

► Stiskněte tlačítko „Doba sváření“ (2).

– Nepoužívané ukazatele zhasnou.
– Vyplněné body právě nastavené doby sváření blikají 5 sekund.
– Objeví se + a –.

► Stiskejte tlačítko + (1) nebo – (3) tak dlouho, dokud se nezobrazí požadovaná doba sváření.

► Uložení: Stiskněte tlačítko „Doba sváření“ (2) nebo počkejte 5 sekund.



4.6 Zapnutí a vypnutí blokování tlačítek

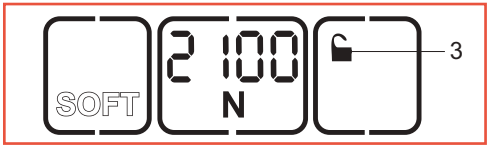
Klávesnici lze zablokovat pro zamezení neúmyslné změně nastavení.

► **Zablokování:** Stiskněte tlačítko „Blokování tlačítek“ (1) a držte jej stisknuté, současně stiskněte tlačítko sváření (kap. 3.1, pol. 2).

– Symbol zámku (2) mění polohu a zobrazuje se jako zavřený.

► **Odblokování**: Stiskněte tlačítko „Blokování tlačítek“ (1) a držte jej stisknuté, současně stiskněte tlačítko sváření (kap. 3.1, pol. 2).

– Symbol zámku (3) mění polohu a zobrazuje se jako otevřený.

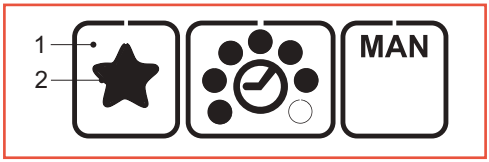


Režim „Oblíbené“ (kap. 4.7) lze za zapnout, i když je aktivované blokování tlačítek. Jestliže není žádoucí změna nastavení, nastaví se úroveň oblíbených stejně jako normální úroveň.

4.7 Volba „Oblíbených“

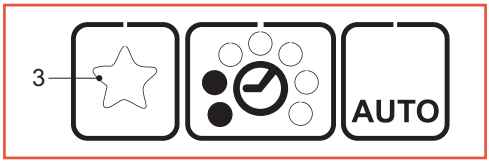
Funkce „Oblíbené“ aktivuje druhou úroveň nastavení, jejíž parametry lze volně nastavovat stejně jako v hlavní úrovni. Obsluze to umožňuje rychle měnit nastavení přístroje na jiné nastavení.

Aktivování „Oblíbených“:



► Stiskněte tlačítko „Oblíbené“ (1).
  – Hvězda (2) se změní z orámovaného symbolu na vyplněný.
  – Všechny parametry se změní na hodnoty předběžně nastavené v této úrovni nastavení.

Deaktivování „Oblíbených“:



► Stiskněte tlačítko „Oblíbené“ (1).
  – Hvězda (3) se změní z vyplněného symbolu na orámovaný.
  – Všechny parametry se změní na hodnoty předběžně nastavené v této úrovni nastavení.

4.8 Klidový režim

Po krátké době přejde přístroj do režimu úspory energie, který zabraňuje zbytečnému vybíjení akumulátoru.
  – Ovládací panel ztmavne (není podsvícen).

► Pro opětovné vypnutí režimu úspory energie stiskněte ovládací panel.

Po cca pěti minutách nečinnosti přejde přístroj do klidového režimu.
  – Ovládací panel je vypnutý (černý).

► Pohybem páky kolébky se klidový režim opět vypne.

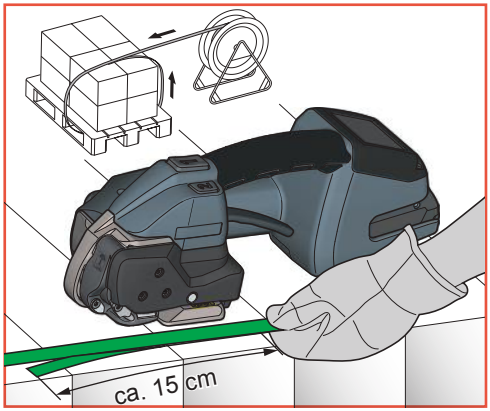
5.1 Páskování

Předpoklady

- Přístroj je nastaven na šířku použité pásky (kap. 5.3).
- Je vložen nabitý akumulátor (kap. 4.1.2).
- Je nastaven požadovaný pracovní režim (kap. 4.2.). V tomto popisu vycházíme z pracovního režimu „SEMI“ (poloautomatický).
- Je nastavena požadovaná utahovací síla (kap. 4.3.).
- Je nastavena požadovaná doba sváření (kap. 4.5).

► Položte pásku okolo baleného zboží.

► Pásky uchopte na horní straně baleného zboží levou rukou tak, aby:
- pásky ležely přes sebe.
- začátek pásky ležel dole. Začátek pásky by měl přesahovat cca 15 cm před rukou.

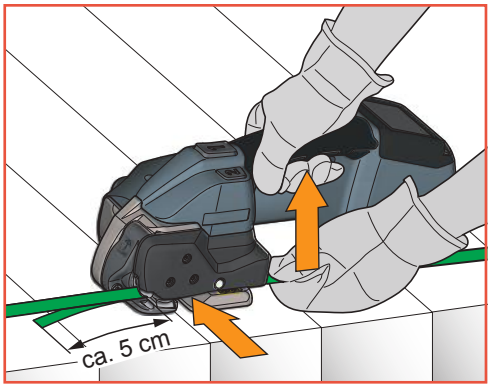


► Uchopte přístroj do pravé ruky.

► Zatáhněte za páku kolébky.
– Kolébka utahovacího zařízení se otevře.

► Přes sebe ležící pásky vložte až na doraz. Páska vycházející z odvíječe leží nahoře.

► Uvolněte páku kolébky.
– Pásky jsou sevřeny v utahovacím zařízení.
– Začátek pásky by měl přesahovat cca 5 cm.



Pokud není páska dostatečně vložena, je ukazatel vedení pásky (kap. 3.1/pol. 9) červený.
Zcela vložte pásku. Ukazatel vedení pásky je nyní černý.

► **Před utahováním sundejte ruku z pásek!**

VÝSTRAHA

Utažení pásky nebo omotání pásky, nebezpečí sevření a pohmoždění

Při páskování nevkládejte ruce či jiné části těla mezi pásku a balené zboží. V nebezpečné oblasti nesmí být přítomny žádné jiné osoby (kap. 2.3).

Při nebezpečí (sevření osoby) pro nouzové zastavení:

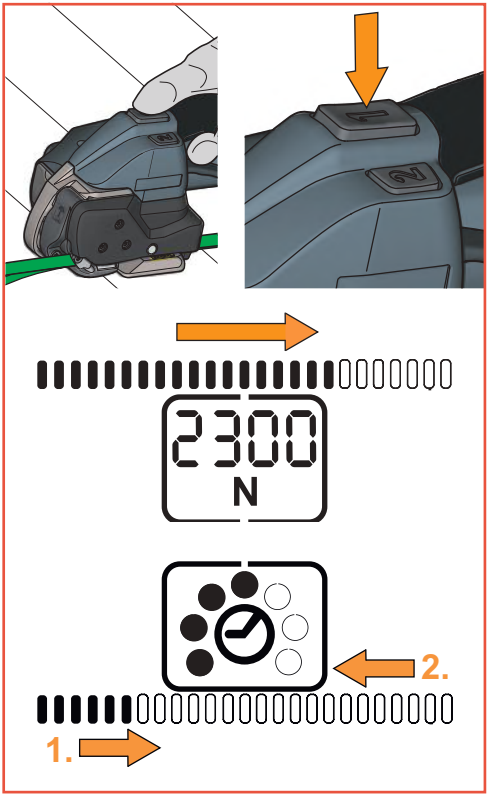
- Pro uvolnění utažené pásky (před svářením) stiskněte páku kolébky.
  V režimu provozu AUTO lze také ještě jednou stisknout tlačítko pro utahování nebo sváření.
- Po sváření přestřihněte pásku vhodným nástrojem (nůžky na pásky).

OPATRNOST

Při utahování může páska prasknout a vymrštit se. Nestůjte v dráze pásky. Noste ochranu očí.

► Držte tlačítko utahování tak dlouho, dokud nebude dosažena nastavená utahovací síla.

Rychlost utahování je různá, závislá na tlaku na tlačítko utahování (pracovní režim MAN/SEMI).
Zastavení / opětovné spuštění utahování:
Pusťte / znovu stiskněte tlačítko utahování.



– Zobrazí se:
  Nastavená utahovací síla a sloupcový ukazatel s dosaženou utahovací sílou v poměru k nastavené utahovací síle.
– Utahování je ukončeno, jestliže je sloupcový ukazatel kompletně vyplněný.

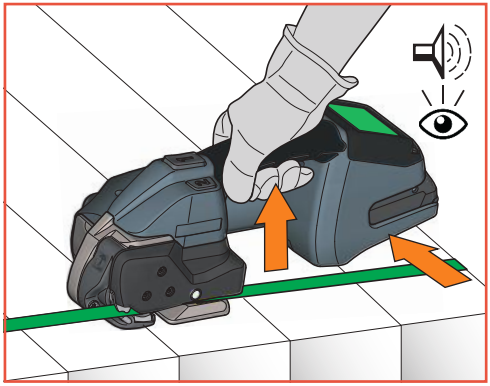
► Tlačítko utahování lze nyní uvolnit.

– Pásky se nyní automaticky svaří a horní páska se odřízne.
– Zobrazí se:
  Nastavená doba svařování a sloupcový ukazatel.
– Sváření je ukončeno, jestliže je sloupcový ukazatel kompletně vyplněný (1.) Poté začíná doba chlazení (2.). Po skončení doby chlazení zazní akustický signál a ovládací panel se na jednu sekundu rozsvítí zeleně.

- Sváření bez utahování pásky: Stiskněte krátce tlačítko utahování, potom tlačítko sváření (kap. 3.1, pol. 2).

► Poté, co se ukazatel rozsvítí zeleně a zazní akustický signál, je doba chlazení ukončena. Zatáhněte za páku kolébky.

– Kolébka utahovacího zařízení se otevře.



Po zatáhnutí za páku kolébky znovu neutahujte pásku (nestiskejte znovu tlačítko utahování).

► Vyjměte přístroj vpravo dozadu z ovázání.

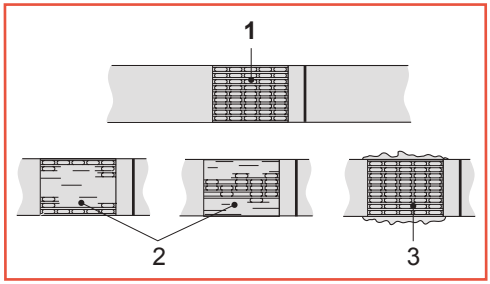
VÝSTRAHA
Pokud přístroj vyjmete příliš brzy, ukazatel se rozsvítí oranžově s kódem chyby a pulsujícím akustickým signálem (kap. 6.8).

► Proveďte vizuální kontrolu svaru (kap. 5.2).

5.2 Kontrola svaru

VÝSTRAHA
Nikdy nepřepravujte balíky s nesprávně provedeným páskováním/svarem a nepohybujte s nimi. Následkem mohou být těžké úrazy.
Po každém páskování proveďte kontrolu svaru.

► Proveďte vizuální kontrolu svaru.



1 **Dobrý svar** (celá plocha spojení je čistě svařena, aniž by došlo k vytlačení přebytečného materiálu do stran).
2 **Špatný svar** (svar není po celé ploše spojení), doba sváření je nastavena na příliš krátkou dobu.
3 **Špatný svar** (přebytečný materiál je vytlačen do strany), doba sváření je nastavena na příliš dlouhou dobu.

V případě špatně svařené pásky:

► Zkontrolujte nastavení doby sváření (kap. 4.5).

► Znovu proveďte páskování.

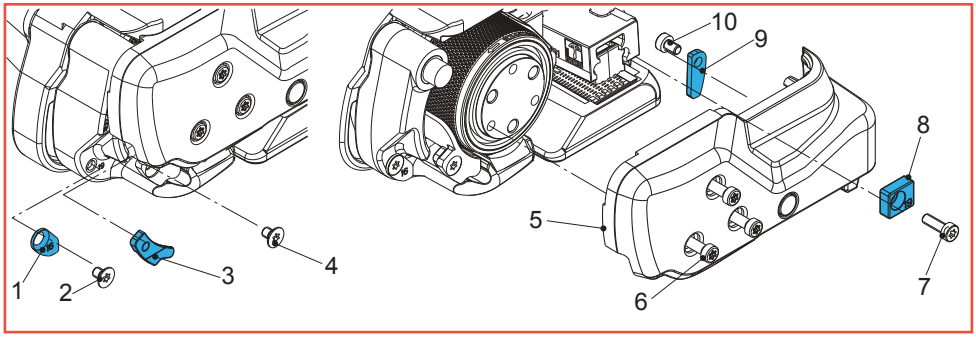
► Zkontrolujte kvalitu pásky (kap. 7).

► Pokud stále nemůžete dosáhnout kvalitního svaru, nechejte přístroj zkontrolovat v servisu.

5.3 Nastavení šířky pásky

Přístroje mohou zpracovávat následující šířky pásek:

- BXT3-13: 9–10 mm, 12–13 mm
- BXT3-16: 12–13 mm, 15–16 mm
- BXT3-19: 15–16 mm, 18–19 mm



BXT3-19

5.3.1 BXT3-13: Přestavba z 9 mm na 13 mm

Potřebné díly	Objednací číslo
Vedení pásky vpředu 13 mm (3)	1832.031.051
Vedení pásky vzadu 13 mm (8)	1832.041.019
Vedení pásky vzadu 13 mm (9)	1832.042.043

► Vyjměte akumulátor z přístroje. Vyšroubujte tři šrouby s válcovou hlavou Torx (6). Zatáhněte páku kolébky proti rukojeti, vyšroubujte šroub s válcovou hlavou Torx (7) a vyjměte vedení pásky vzadu 9 mm (8).

► Odstraňte boční kryt (5).

► Vyšroubujte šroub se zápustnou hlavou Torx (2) a vyjměte vedení pásky vpředu 9 mm (1).

► Vyšroubujte šroub se zápustnou hlavou Torx (4) a vyjměte vedení pásky vpředu 9 mm (3). Namontujte vedení pásky vpředu 13 mm (3) (šroub se zápustnou hlavou zajistěte Loctite 222).

► Vyšroubujte šroub s válcovou hlavou Torx (10) a vyjměte vedení pásky vzadu 9 mm (9). Namontujte vedení pásky vzadu 13 mm (9) (šroub s válcovou hlavou zajistěte Loctite 222).

► Namontujte boční kryt (5) (šrouby s válcovou hlavou zajistěte Loctite 222). Namontujte vedení pásky vzadu 13 mm (8).

BXT3-13: Přestavba z 13 mm na 9 mm

Potřebné díly	Objednací číslo
Vedení pásky vpředu 9 mm (1)	1832.031.121
Vedení pásky vzadu 9 mm (8)	1832.041.020
Vedení pásky vzadu 9 mm (9)	1832.042.047
Šroub se zápustnou hlavou Torx, M4x6 (2) (4)	1912.204.064

► Vyjměte akumulátor z přístroje. Vyšroubujte tři šrouby s válcovou hlavou Torx (6). Zatáhněte páku kolébky proti rukojeti, vyšroubujte šroub s válcovou hlavou Torx (7) a vyjměte vedení pásky vzadu 13 mm (8).

► Odstraňte boční kryt (5).

► Namontujte vedení pásky vpředu 9 mm (1) (šroub se zápustnou hlavou zajistěte Loctite 222).

► Namontujte vedení pásky vzadu 9 mm (9) (šroub s válcovou hlavou zajistěte Loctite 222).

► Namontujte boční kryt (5) (šrouby s válcovou hlavou zajistěte Loctite 222). Namontujte vedení pásky vzadu 9 mm (8).

5.3.2 BXT3-16: Přestavba z 13 mm na 16 mm

Potřebné díly	Objednací číslo
Vedení pásky vzadu 16 mm (8)	1832.041.018

► Vyjměte akumulátor z přístroje. Vyšroubujte tři šrouby s válcovou hlavou Torx (6). Zatáhněte páku kolébky proti rukojeti, vyšroubujte šroub s válcovou hlavou Torx (7) a vyjměte vedení pásky vzadu 13 mm (8).

► Odstraňte boční kryt (5).

► Vyšroubujte šroub se zápustnou hlavou Torx (2) a vyjměte vedení pásky vpředu 13 mm (1).

► Vyšroubujte šroub se zápustnou hlavou Torx (4) a vyjměte vedení pásky vpředu 13 mm (3).

► Vyšroubujte šroub s válcovou hlavou Torx (10) a vyjměte vedení pásky vzadu 13 mm (9).

► Namontujte boční kryt (5) (šrouby s válcovou hlavou zajistěte Loctite 222). Namontujte vedení pásky vzadu 16 mm (8).

BXT3-16: Přestavba z 16 mm na 13 mm

Potřebné díly	Objednací číslo
Vedení pásky vpředu 13 mm (1)	1832.031.116
Vedení pásky vpředu 13 mm (3)	1832.031.051
Vedení pásky vzadu 13 mm (9)	1832.042.043
Vedení pásky vzadu 13 mm (8)	1832.041.019
Šroub se zápustnou hlavou Torx, M4x6 (2) (4)	1912.204.064

► Vyjměte akumulátor z přístroje. Vyšroubujte tři šrouby s válcovou hlavou Torx (6). Zatáhněte páku kolébky proti rukojeti, vyšroubujte šroub s válcovou hlavou (7) a vyjměte vedení pásky vzadu 16 mm (8).

► Odstraňte boční kryt (5).

► Namontujte vedení pásky vpředu 13 mm (1) (šroub se zápustnou hlavou zajistěte Loctite 222).

► Namontujte vedení pásky vpředu 13 mm (3) (šroub se zápustnou hlavou zajistěte Loctite 222).

► Namontujte vedení pásky vzadu 13 mm (9) (šroub s válcovou hlavou zajistěte Loctite 222).

► Namontujte boční kryt (5) (šrouby s válcovou hlavou zajistěte Loctite 222). Namontujte vedení pásky vzadu 13 mm (8).

5.3.3 BXT3-19: Přestavba z 16 mm na 19 mm

Potřebné díly	Objednací číslo
Vedení pásky vzadu 19 mm (8)	1832.041.021

- ► Vyjměte akumulátor z přístroje. Vyšroubujte tři šrouby s válcovou hlavou Torx (6). Zatáhněte páku kolébky proti rukojeti, vyšroubujte šroub s válcovou hlavou (7) a vyjměte vedení pásky vzadu 16 mm (8).
- ► Odstraňte boční kryt (5).
- ► Vyšroubujte šroub se zápustnou hlavou Torx (2) a vyjměte vedení pásky vpředu 16 mm (1).
- ► Vyšroubujte šroub se zápustnou hlavou Torx (4) a vyjměte vedení pásky vpředu 16 mm (3).
- ► Vyšroubujte šroub s válcovou hlavou Torx (10) a vyjměte vedení pásky vzadu 16 mm (9).
- ► Namontujte boční kryt (5) (šrouby s válcovou hlavou zajistěte Loctite 222). Namontujte vedení pásky vzadu 19 mm (8).

BXT3-19: Přestavba z 19 mm na 16 mm

Potřebné díly	Objednací číslo
Doraz pásky vpředu 16 mm (1)	1832.031.117
Vedení pásky 16 mm (3)	1832.031.067
Vedení pásky vzadu 16 mm (9)	1832.042.048
Doraz vnitřní 16 mm (8)	1832.041.022
Šroub se zápustnou hlavou Torx, M4x6 (2) (4)	1912.204.064

- ► Vyjměte akumulátor z přístroje. Vyšroubujte tři šrouby s válcovou hlavou Torx (6). Zatáhněte páku kolébky proti rukojeti, vyšroubujte šroub s válcovou hlavou (7) a vyjměte vedení pásky vzadu 19 mm (8).
- ► Odstraňte boční kryt (5).
- ► Namontujte vedení pásky vpředu 16 mm (1) (šroub se zápustnou hlavou zajistěte Loctite 222).
- ► Namontujte vedení pásky vpředu 16 mm (3) (šroub se zápustnou hlavou zajistěte Loctite 222).
- ► Namontujte vedení pásky vzadu 16 mm (9) (šroub s válcovou hlavou zajistěte Loctite 222).
- ► Namontujte boční kryt (5) (šrouby s válcovou hlavou zajistěte Loctite 222). Namontujte vedení pásky vzadu 16 mm (8).

6 Údržba a opravy

VÝSTRAHA
Neočekávané rozběhnutí přístroje při údržbářských pracích, nebezpečí poranění.
Vždy před zahájením čisticích, údržbářských a opravářských prací vyjměte akumulátor.

6.1 Tabulka údržby

Práce	Interval (cykly)
Vyčištění přístroje (kap. 6.2)	– Denně (při > 300 páskování/den) – Týdně (při 100–300 páskování/den)
Domazání přístroje (kap. 6.3)	– Měsíčně (při 100–300 páskování/den)
Revize přístroje (doporučení)	– Každé 2 roky nebo vždy po 80 000 páskování, servis v odborné dílně

6.2 Čištění přístroje

Při velkém znečištění se doporučuje čistit přístroj pravidelně (denně). Zejména napínací kolečko a ozubenou destičku je třeba udržovat v čistém stavu a kontrolovat případné poškození.

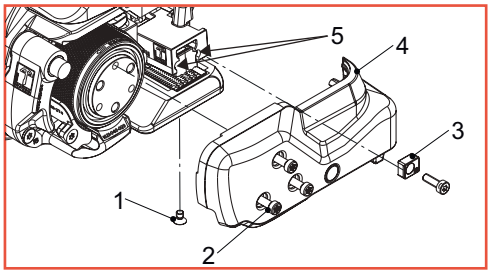
VÝSTRAHA
Před vyfukováním si nasaďte ochranné brýle!

- ► V zadní části krytu pod motorem se nachází vstupní otvor (Ø 3 mm), kterým se nejprve pomocí stlačeného vzduchu vyfouká svařovací zařízení.
- ► Potom vyfoukáním stlačeným vzduchem z boku vyčistěte napínací kolečko a ozubenou destičku.
- ► Pokud je to nutné, napínací kolečko / ozubenou destičku vyčistěte/vyměňte (kap. 6.4/6.5).

6.3 Domazání přístroje

Pro dosažení optimální životnosti se doporučuje přístroj pravidelně domazávat.

- ► Vyjměte akumulátor z přístroje. Vyšroubujte čtyři šrouby s válcovou hlavou Torx (2), odstraňte doraz vzadu (3) a boční kryt (4).
- ► Opatrně nastříkejte svařovací zařízení v obou bodech (5) přilnavým mazacím olejem odolným vysokým tlakům ve spreji (např. Würth HHS 2000).
- ► Dole na základní desce vyšroubujte šroub se zápustnou hlavou (1) a stejný sprej nastříkejte do mazacího otvoru. **Našroubujte opět šroub se zápustnou hlavou (1).**
- ► Namontujte opět boční kryt (4).



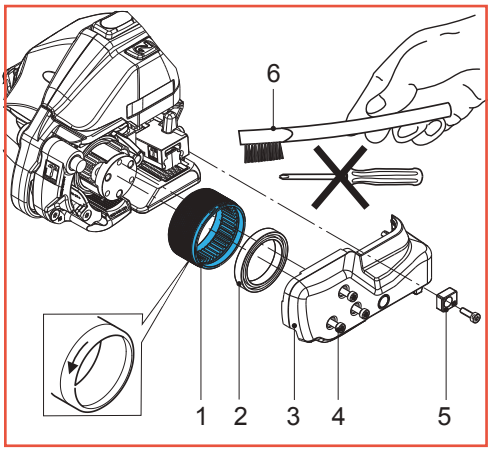
BXT3-19

6.4 Čištění/výměna napínacího kolečka

Potřebné díly	Objednací číslo
BXT3-13 / BXT3-16: Napínací kolečko (1) (opotřebitelná součást)	**1821.047.034**
BXT3-19: Napínací kolečko (1) (opotřebitelná součást)	**1821.047.037**
Radiální kuličkové ložisko, Ø35/47x7 (2)	1930.180.356
Šrouby s válcovou hlavou Torx, M4 (4)	1821.027.063
Drátěný kartáč (6)	1821.901.004

Demontáž

- ► Vyjměte akumulátor z přístroje. Vyšroubute čtyři šrouby s válcovou hlavou Torx (4),odstraňte vedení pásky vzadu (5) a boční kryt (3).
- ► Opatrně vyjměte napínací kolečko (1).
- ► Stáhněte kuličkové ložisko (2) z napínacího kolečka.



BXT3-19

VÝSTRAHA
Před vyfukováním si nasaďte ochranné brýle!

- ► Vyčistěte napínací kolečko (1) stlačeným vzduchem.
- ► V případě silného znečištění ozubení: Napínací kolečko opatrně vyčistěte přiloženým drátěným kartáčem (6).
- ► Zkontrolujte případné opotřebení zubů na napínacím kolečku. Pokud jsou zuby opotřebené, napínací kolečko vyměňte.

POZOR
Nečistěte napínací kolečko, pokud rotuje. Nebezpečí zlomení zubů!

Montáž

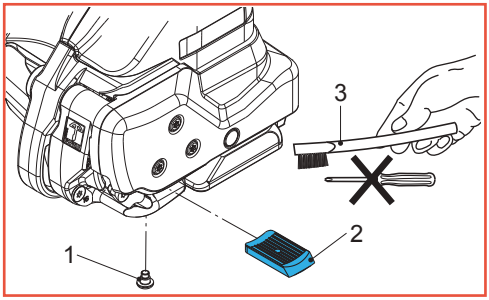
- ► Montáž se provede v opačném pořadí. Dodržte směr otáčení napínacího kolečka, viz šipka.
- ► Vnitřní ozubení napínacího kolečka lehce namažte tukem Klüber GBU Y 131 (Microlube).

6.5 Čištění/výměna ozubené destičky

Potřebné díly	Objednací číslo
BXT3-13 / BXT3-16: Ozubená destička (2) (opotřebitelná součást)	**1821.048.027**
BXT3-19: Ozubená destička (2) (opotřebitelná součást)	**1821.048.031**
Šroub s plochou hlavou Torx (1)	1832.039.285
Drátěný kartáč (3)	1821.901.004

Demontáž

- ► Vyjměte akumulátor z přístroje.
- ► Vyšroubujte šroub s plochou hlavou Torx (1).
- ► Zatáhněte páku kolébky proti rukojeti a vyjměte ozubenou destičku (2).



VÝSTRAHA
Před vyfukováním si nasaďte ochranné brýle!

- ► Vyčistěte ozubenou destičku (2) stlačeným vzduchem.
- ► V případě silného znečištění ozubení: Ozubenou destičku opatrně vyčistěte přiloženým drátěným kartáčem (3).
- ► Zkontrolujte případné opotřebení zubů na ozubené destičce. Pokud jsou zuby opotřebené, ozubenou destičku vyměňte.

Montáž

- ► Montáž se provede v opačném pořadí. Šroub s plochou hlavou (1) zajistěte Loctite 222.
  - – Ozubená destička (2) musí být pohyblivě uložena v kolébce.

6.6 Výměna nože

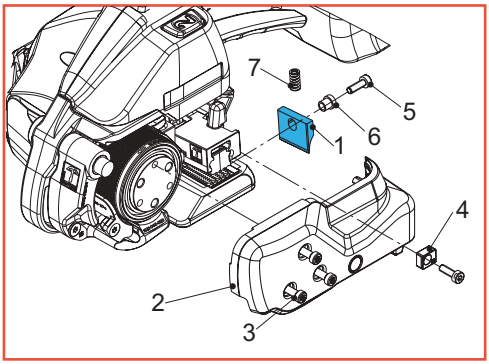
Potřebné díly	Objednací číslo
BXT3-13 / BXT3-16: Nůž (1) (opotřebitelná součást)	**1821.209.037**
BXT3-19: Nůž (1) (opotřebitelná součást)	**1821.209.041**
Šroub s válcovou hlavou Torx, M4 (3)	1821.027.063
Šroub s válcovou hlavou Torx, M4x12 (5)	1913.904.125
Nákružek (6)	1832.022.038

Demontáž

- ► Vyjměte akumulátor z přístroje.
- ► Vyšroubujte čtyři šrouby s válcovou hlavou Torx (3), odstraňte vedení pásky vzadu (4) a boční kryt (2).
- ► Vyšroubujte šroub s válcovou hlavou Torx (5), vyjměte a vyměňte nůž (1) s nákružkem (6).

Montáž

- ► Montáž se provede v opačném pořadí.
- ► Před montáží nože (1) zkontrolujte, zda je nad nožem (7) vložena tlačná pružina.
- ► Šroub s válcovou hlavou (5) zajistěte Loctite 222.



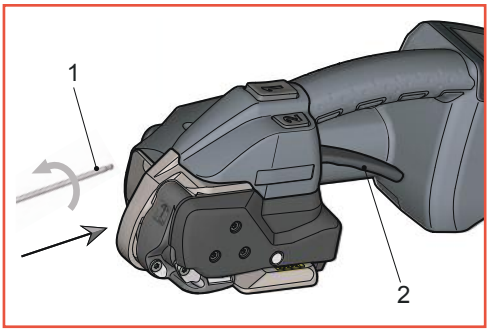
BXT3-19

6.7 Reset přístroje

POZOR
Reset přístroje se smí provádět jen při zablokování páky kolébky.
Nikdy netahejte násilím za páku kolébky!

- ► Přiložený 3 mm inbusový klíč (1) nasaďte skrz otvor v základní desce na zapuštěný šroub s válcovou hlavou (viz šipka).
- ► **Proveďte deset úplných otočení proti směru hodinových ručiček.** K tomu je nutné vynaložit určitou sílu.
- ► Zatáhněte za páku kolébky (2).
  - – Svářecí mechanismus se nyní musí zvednout.

Pokud se vám nepodařilo provést úspěšný reset přístroje, kontaktujte prosím servisní dílnu!



6.8 Odstranění závad

Pokud se vyskytne závada, rozsvítí se podsvícení ovládacího panelu a signalizace chyby (symbol + kód), navíc zazní akustický signál. Jestliže závada přetrvává (nevrátí se po odstranění její příčiny do původního stavu), odstraňte závadu vyjmutím/vložením akumulátoru.

Ukazatel / stav	Příčina / závada	Odstranění
Ovládací panel nereaguje +	• Je zapnuté blokování tlačítek.	► Vypněte blokování tlačítek: viz kap. 4.6.
Ukazatel zůstává tmavý.	• Vadný / zcela vybitý akumulátor. • Nesprávně vložený akumulátor.	► Nabijte/vyměňte akumulátor. ► Zkontrolujte, zda je správně vložený akumulátor a zda zaskočilo blokování.
E11, červený ukazatel + pulzující (dlouze) Symbol bliká	• Vložený akumulátor není povolený (nesprávný akumulátor).	► Vložte správný akumulátor.
E20, červený ukazatel + pulzující (dlouze) Symbol bliká & °c	• Akumulátor je příliš horký (> 60°).	► Nechejte akumulátor vychladnout. ► Nabijte akumulátor a je-li to zapotřebí, vyměňte jej.
Symboly & blikají	• Příliš nízká teplota akumulátoru.	► Upraví se samo při vyšší teplotě akumulátoru. Práce je možná. Nebude dosaženo max. utahovací síly.
E24, červený ukazatel + pulzující (dlouze) Symbol bliká	• Nesprávně vložený akumulátor. • Nesprávný akumulátor.	► Vložte akumulátor správně. ► Nabijte akumulátor a je-li to zapotřebí, vyměňte jej.
E25, červený ukazatel + pulzující (dlouze). Symboly °c & blikají	• Nesprávně vložený akumulátor. • Vadné teplotní čidlo.	► Vložte akumulátor správně. ► Je-li to zapotřebí, vyměňte akumulátor.
E27 (E23), červený ukazatel + pulzující (dlouze) Symbol bliká	• Dosažena mez podpětí akumulátoru. • Akumulátor je vybitý.	► Nabijte akumulátor a je-li to zapotřebí, vyměňte jej.
E33, červený ukazatel + pulzující (dlouze) Symbol °c	• Nadměrná teplota elektroniky. • Příliš horké řízení.	► Nechejte přístroj vychladnout.
E37, oranžový ukazatel + pulzující (středně) Symbol	• Přístroj zůstává při sváření sevřený, znečištěný svářecí mechanismus nebo cizí tělesa v přístroji.	► Vyčistěte svářecí mechanismus.
E50/51, oranžový ukazatel + pulzující (středně) Symbol	• Přerušení svařování nebo chlazení z důvodu nadzvednutí páky kolébky.	► Zopakujte páskování.
E57, oranžový ukazatel + pulzující (středně) Ukazatel utahovací síly bliká	• Páska sklouzla nebo se přetrhla.	► Vložte znovu pásku. ► Kontrola: utahovací síla, špinavá páska, správná páska a stav napínacího kolečka / ozubené destičky.
E55/56, oranžový ukazatel + pulzující (středně) Symboly °c &	• Přerušení utahování. • Omezení výkonu nebo vypršení času.	► Opakujte utahování.

Pokud není možné závadu odstranit výše uvedenými zásahy, →kontaktujte místní servis! V případě dalších zde neuvedených závad / kódů závad →kontaktujte místní servis!

7 Technické údaje

	BXT3-13	BXT3-16	BXT3-19
Hmotnost	3,6 kg (vč. akumulátoru)	3,8 kg (vč. akumulátoru)	4,3 kg (vč. akumulátoru)
Rozměry	Délka 370 mm Šířka 141 mm Výška 135 mm	Délka 370 mm Šířka 141 mm Výška 135 mm	Délka 370 mm Šířka 143 mm Výška 135 mm
Utahovací síla	400–1200 N Měkké: 150–750 N	900–2500 N Měkké: 400–1360 N	1300–4500 N Měkké: 400–1600 N
Rychlost utahování	0–290 mm/s	0–220 mm/s	0–120 mm/s
Svar	Svařování třením	Svařování třením	Svařování třením
Typická naměřená ekvivalentní hladina akustického tlaku A – ČSN EN ISO 11202 – ČSN EN 60745-1/2:2009 Zprůměrovaná hladina akustického výkonu – ČSN EN 60745-1/2:2009 Nepřesnost měření K	 L^{pA} 79 dB (A) L^{pAeq} 77 dB (A) LW^{Aeq} 88 dB (A) 3,0 dB (A)	 L^{pA} 78 dB (A) L^{pAeq} 82 dB (A) LW^{Aeq} 93 dB (A) 3,0 dB (A)	 L^{pA} 79 dB (A) L^{pAeq} 81 dB (A) LW^{Aeq} 92 dB (A) 3,0 dB (A)
Vibrace ruky a paže* – ČSN EN 60745-1/2:2009 Nepřesnost měření K	 a_h 2,4 m/s^2 1,5 m/s^2	 a_h 2,4 m/s^2 1,5 m/s^2	 a_h 2,3 m/s^2 1,5 m/s^2
Teplota použití pro páskovač (pro akumulátor a nabíječku, viz zvláštní návod k obsluze)	–10 °C až +40 °C	–10 °C až +40 °C	–10 °C až +40 °C
Relativní vlhkost vzduchu	Do 90 %	Do 90 %	Do 90 %
NABÍJEČKA/AKUMULÁTOR			
Napětí nabíječky	100 / 110 / 230 V	100 / 110 / 230 V	100 / 110 / 230 V
Typ nabíječky	BOSCH GAL 1880 CV	BOSCH GAL 1880 CV	BOSCH GAL 1880 CV
Doba nabíjení	15–30 minut, po 15 min. cca 80% kapacity akumulátoru	15–30 minut, po 15 min. cca 80% kapacity akumulátoru	25–35 minut, po 25 min. cca 80% kapacity akumulátoru
Počet páskování na jedno nabití	400-800 dle materiálu pásky, utahovací síly a baleného materiálu	200-800 dle materiálu pásky, utahovací síly a baleného materiálu	300–800 dle materiálu pásky, utahovací síly a baleného materiálu
Akumulátor	18 V/2.0 Ah, Li-Ion BOSCH	18 V/2.0 Ah, Li-Ion BOSCH	18 V/4.0 Ah, Li-Ion BOSCH

* viz kap. 2.3, Zatížení vibracemi

Pokračování na následující straně

Pokračování:

	BXT3-13	BXT3-16	BXT3-19
PLASTOVÁ PÁSKA			
Materiál pásky	Polyester (PET) Polypropylen (PP)	Polyester (PET) Polypropylen (PP)	Polyester (PET) Polypropylen (PP)
Šířka pásky nastavitelná na	9–10, 12–13 mm	12–13, 15–16 mm	15–16, 18–19 mm
Tloušťka pásky	0,40–0,80 mm (PET) 0,50–0,80 mm (PP)	0,5–1,0 mm	0,8–1,3 mm

8 ES prohlášení o shodě (kopie)

(MRL 2006/42/EG, dodatek II 1.A.)

Výrobce na vlastní odpovědnost prohlašuje, že přístroje, na které se toto prohlášení vztahuje, odpovídají platným nařízením směrnice Rady z 17. května 2006 (2006/42/ES) „Směrnice o strojních zařízeních“ a jejím změnám.
V dalším platí shoda s platnými nařízeními směrnice Rady z 26. února 2014 (2014/30/EU) „Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě“.

Byly použity následující harmonizované normy:	ČSN EN 60745-1:2009 + A11:2010; ČSN EN 60745-2-18:2009; ČSN EN ISO 12100:2011; ČSN EN 349:2008; ČSN EN 61000-6-1; EN 61000-6-3
ES certifikát typu:	Č. M8A 17 03 28456 007
Certifikační orgán:	TÜV SÜD Product Service GmbH
Označení typu:	BXT3-13, BXT3-16, BXT3-19
Od č. přístroje / roku výroby:	A/17020001, B/17020001, C/17020001 / 2017

CH-8953 Dietikon, 14.02.2017

Orgapack
Packaging Technology:

U. Schweizer
General Manager

Orgapack
Packaging Technology:

M. Binder
Director Development / Standard Products

Zplnomocněný k vydávání technické dokumentace:
Signode Industrial Group GmbH, Orgapack Packaging Technology, Silbernstrasse 14, 8953 Dietikon 1, Switzerland

Výrobce

Signode
c/o Signode Industrial Group GmbH
Orgapack Packaging Technology

Silbernstrasse 14
Postfach 595
8953 Dietikon 1, SWITZERLAND
www.sigpse.com